

العمال غير المسجلين: دليل الحقوق



مسرد

تحذير: القواعد الواردة في هذا الدليل هي قواعد عامة. والاستثناءات واردة على الدوام. استشر منظمة متخصصة لدراسة حالك تحديداً! برجاء الرجوع إلى صفحة ٣٤١.

تم وضع دليل الحقوق هذا بدعم من مؤسسة الملك بوجوان والياتصيب الوطني والاتحاد العام للعمال البلجيكين (ABVV) ونقابات العمال المسيحية البلجيكية (ACV) في عام ٢٠٠٢.

تم إصدار الطبعة المنقحة الثالثة في ديسمبر ٢٠٠٢ بفضل الدعم المالي من الاتحاد العام للعمال البلجيكين (FGTB) ونقابات العمال المسيحية البلجيكية (ACV/CSC) وهيئة التنسيق والمبادرات من أجل الأجنبي والأجانب (CIRE) والمركز الفيدرالي للهجرة.

يجوز للعمال من المهاجرين غير المسجلين والمنطوعين والمستشارين المحترفين والمنظمات ومجموعات العمل نسخ هذا النص واستخدام جميع المعلومات الواردة فيه.

للحصول على نسخة تواصل مع: / العنوان الخاص بنا: منظمة العمال المهاجرين غير المسجلين
Brussels - ٣٠١ - E 11 Gaucheretstraat
- ٨٤ ٤١ ٤٧٢ / فاكس: info@orcasite.be
www.orcasite.be

كما يمكنك أيضاً الحصول على نسخة من هذا الدليل من مختلف الفروع المحلية التابعة لنقابات العمال المسيحية البلجيكية والاتحاد العام للعمال البلجيكين.

يمكنك قراءة وتنزيل هذا الدليل مجاناً من موقعنا الإلكتروني
www.orcasite.be، حيث يمكنك كذلك العثور على إصدارات بلغات أخرى.

حقوق الطبع والنشر © لعام ٢٠٠٢ محفوظة لشركة
OR.C.A. vzw

اتحاد نقابات العمال: صفحة ٤١١

إثبات: صفحة ٩٠١

أجور: صفحة ١٠١

اسم مزيف: صفحة ١١٠

الاتجار في البشر: صفحة ٩٩

الأعمال الشرعية: صفحة ٨٩

العمل بشكل مستقل: صفحة ٩٩

العمل في الخفاء: صفحة ٨٩

الموظف: صفحة ٧٩

تسريح: صفحة ٥٠١

تصريح عمل: صفحة ٩٩

تعسف: صفحة ٨٠١

تفتيش: صفحة ٢١١

تقنين العمل (جعله شرعياً):
صفحة ٨٩

حادثة صناعية: صفحة ٣٠١

حامل: صفحة ٧٠١

شكوى: صفحة ٢١١

صاحب العمل: صفحة ٧٩

عدد الساعات

عنف: صفحة ٧٠١

محامي: صفحة ٥١١

محكمة: صفحة ٤١١

مريض: صفحة ٦٠١

حول هذا الدليل



هل تقيم في بلجيكا بدون تصريح إقامة؟ هل تعمل لدى شركة بلجيكية أو أجنبية؟ هل ترغب في الحصول على مزيد من المعلومات عن حقوقك كعامل؟ إذن فهذا الدليل من أجلك.

❗ حتى لو كنت عاملاً غير مسجلاً، فلا تزال لك حقوق في بلجيكا.

يمكنك الاطلاع على تلك الحقوق في هذا الدليل. كما يمكنك معرفة التزامات صاحب العمل الذي تعمل لصالحه وكيفية تفادي المشاكل. وسنطلعك على كيفية الدفاع عن حقوقك ومن يمكنه مساعدتك في ذلك.

ما معنى وجود عمل «غير مسجل» بالنسبة لك؟



العمال وأصحاب الأعمال والمقاولون المستقلون

العامل أو الموظف هو من يعمل لدى إحدى الشركات. ويقصد بالشركة أيضاً «صاحب العمل». المقاول المستقل يعمل في شركته ولحسابه الشخصي.

تنطبق الحقوق الواردة في هذا الدليل على العمال فقط. عندما تعمل لحسابك الشخصي، مثل العمل بشكل مستقل، فلا يُمكنك المطالبة بحقوق مثل الحد الأدنى للأجور أو أية تعويضات بعد حادثة عمل. وعلاوة على ذلك، يكون المقاولون المستقلون مسؤولين عن دفع الضرائب وأعباء الضمان الاجتماعي. بينما يكون الأشخاص الذين يعملون أعمالاً مستقلة عرضة للمساءلة في حالة ضبطهم يمارسون عملاً غير معلن أو «غير مسجل».

وبالتالي يجب عليك توخي الحذر إذا عرض عليك رئيسك العمل كمقاول مستقل. لا توافق على ذلك. كما يعتبر الشركاء الذين يشتركون أجزاء من الشركة بمثابة

مقاولين مستقلين: وفي حالة عدم احترام حقوقك حينها، فسيكون من الصعب القيام بأي شيء حيال ذلك. إذا لم يكن لديك تصريح إقامة، سيصبح موقفك ضعيفا.

تمتلك OR.CA. نشرة تخص العمال غير المسجلين والمقاولين المستقلين. يمكنك الحصول عليها من الموقع الإلكتروني أو عبر إرسال رسالة إلى البريد الإلكتروني info@orcasite.be.

تنبيه: لا يسمح لك التشريع الحالي بتقنين إقامتك بناء على العمل سواء كموظف أو عامل مستقل. إذا أخبرك صاحب العمل بأنه سيتولى ترتيب المستندات بمجرد العمل معه، فإنه يراوغك. إذا ساورتك الشكوك، استشر إحدى الدوائر المتخصصة لتتأكد من صحة ما أخبرك به صاحب العمل. برجاء الرجوع إلى صفحة ١٢١-١٢٢-١٢٣.

الأعمال الشرعية (المعلنة) وغير الشرعية (غير المعلنة)

يجب على جميع أصحاب الأعمال إبلاغ الحكومة على هوية العاملين لديهم ومقدار رواتبهم. يدفع الأشخاص الذين يعملون لديهم الضرائب تلقائياً ويساهمون في الضمان الاجتماعي. ويتم خصم الضرائب والمساهمات من رواتبهم. وبالإضافة لذلك، يجب على صاحب العمل دفع مبلغ إضافي للحكومة. إذا كان صاحب العمل يقوم بكل ذلك، يكون حينها عملاً معلناً.

يمكن للأشخاص ذوي الأعمال المعلنة الانضمام لصندوق التأمين الصحي. سيساهم صندوق التأمين الصحي في استردادك لقدراً كبيراً من فواتير الأطباء والأدوية. وإذا اضطررت لسبب ما إلى التوقف عن العمل أو التقاعد، فستحصل على أجر تعويضي. تستخدم الأموال التي تدفعها للضمان الاجتماعي كنوع من التأمين لكل من يعاني من مشكلات.

«الأعمال غير الشرعية (غير المعلنة)» هي الأعمال التي لم يقوم صاحبها بإبلاغ الحكومة بها. وقد ينتهي الحال بصاحب العمل إلى دفع غرامة كبيرة. ولا يكون للعاملين لديه الحق في الحصول على معاش تقاعدي أو تأمين صحي. بالنسبة لك كموظف، لن تتم معاقبتك عن العمل في الخفاء. في حالة وجود تفتيش في مكان العمل، سينتهي بك الأمر إلى وضعك في مركز احتجاج وتحويلك من الأراضي البلجيكية. وفي حالة حصولك على مكاسب، قد تلتزم بردها.

العمل «غير المسجل»

إذا لم تكن من حاملي الجنسية البلجيكية، فستحتاج إلى تصريح خاص للعمل في بلجيكا.

لا يحتاج بعض الأجانب لمثل هذا التصريح. ويحتاج كافة الأشخاص الآخرين - وخاصة الوافدين من دول خارج الاتحاد الأوروبي - إلى الحصول على تصريح عمل. يمكن فقط لمن يحملون تصريح إقامة الحصول على تصريح عمل. إذا كنت تعمل بدون ترخيص، فأنت تعمل بشكل «غير معلن»: وتكون حينها عملاً غير مسجل. ويمكن معاقبة صاحب العمل الذي يعمل لصالحه على ذلك. في غالبية الأحيان، لا يقوم صاحب العمل بالإعلان عن العمال غير المسجلين، لذلك يقوم العمال غير المسجلين بأعمال غير معلنة في غالبية الأحيان. إذا كنت تعمل دون الحصول على تصريح إقامة، فغالبًا ما تعمل في الخفاء أيضًا. لذلك يعد العمل غير المعلن بمثابة العمل في بلجيكا دون الحصول على تصريح للعمل في بلجيكا.

في بعض الأحيان، يتم إبلاغ إدارة الضمان الاجتماعي عن عملك بشكل مستقل أو بمثابة موظف، حتى وإن لم تمتلك تصريح إقامة.. وفي هذه الحالة يحق لك الحصول على علاوات عائلية وتأمين صحي ومعاش، ولا يحق لك الحصول على إعانات البطالة، وطالما لا يوجد لديك تصريح إقامة، يمكن ترحيلك من البلاد بعد الخضوع للمراقبة. وفي هذه الحالة، يكون عملك معلنًا، ولكن تظل أنت غير مسجل.

ما الموقف القانوني لصاحب العمل الذي تعمل لديه؟

قواعد عامة:

- * يجوز معاقبة صاحب العمل عقابًا صارمًا في حال قيامه بتوظيف عمالة غير معلنه و/ أو غير مسجلة. قد تكون هذه العقوبة إما دفع غرامة كبيرة أو السجن. وتكون العقوبة أشد في حالة الأعمال غير المسجلة.
- * وقد تكون عقوبة صاحب العمل الذي يعمل لصالحه أكثر صرامة في حال خرقه لأحكام أخرى في القانون. يمكنك الاطلاع على أهم القواعد في هذا الدليل.

وبالتالي، فلا تخش من صاحب العمل إذا هددك بفضح أمرك للشرطة. فسيقع هو أيضا في مشاكل خطيرة في حال تدخل الشرطة!

! حتى مساعدة أحد الأصدقاء، سواء بأجر أو بدون أجر، تعتبر عملاً غير معلن. في حال ضبطك مفتش الشرطة تقوم بذلك، فمن الأفضل عدم اختلاق الأكاذيب. فقول الحقيقة سوف يجنبك التعرض للعقوبة بدون ذنب اقترفته. لا يُسمح رسمياً للأشخاص غير المسجلين بالقيام بأعمال تطوعية، ولكن حتى الآن لم تُفرض عقوبة على ذلك. باستثناء إذا كان العمل التطوعي الذي تقوم به يأخذ طابعاً سرياً. لمزيد من المعلومات حول هذا الموضوع، استشر إحدى الدوائر المتخصصة. برجاء الرجوع إلى صفحة ٢٠١-٤٠١

الاتجار بالبشر

في حال قيام صاحب العمل باستغلال عامل غير مسجل، فقد يتحول الأمر إلى قضية اتجار بالبشر. وفي حال تعاونك مع السلطات في التحقيق، يمكن للقانون أن يوفر لك الحماية. وفي حال قيام صاحب العمل بحجز جواز سفرك أو بطاقة الهوية الشخصية الخاصة بك أو قام باحتجازك أو أساء معاملتك جسدياً أو جنسياً، فقد تتحول القضية إلى قضية اتجار بالبشر. استشر أحد المراكز المتخصصة. برجاء الرجوع إلى صفحة ١٠١

من هو صاحب العمل الذي أعمل لصالحه؟

عادة ما يحاول أصحاب الأعمال التي يعمل بها عمال غير مسجلين إخفاء هويتهم. لذلك، يجب عليك جمع أكبر قدر ممكن من المعلومات عن صاحب العمل الذي تعمل لصالحه ومحاولة جمع معلومات عن الأشخاص والشركات التي تعمل مع صاحب العمل الذي تعمل لصالحه. من الناحية الرسمية، يكون الشخص هو صاحب العمل إذا كان هو من يقرر:

- حصولك على العمل
- راتبك.
- أنه هو من يدفع راتبك
- ويخبرك بطبيعة عملك، ومتى تبدأ ومتى تنتهي.

! عادة ما يتهرب أصحاب الأعمال الذين قاموا بتوظيف أشخاص غير مسجلين من تحمل مسؤولياتهم. تأكد من عدم ضياع حقوقك كعامل من خلال عملك كمقاول مستقل لصالح صاحب العمل. لا تعمل كوسيط لصالح صاحب العمل من خلال محاولة إيجاد زملاء أو دفع رواتبهم.

حقوقك كعامل



! أنت كعامل، لا تجوز معاقبتك (بالغرامة أو بالسجن) لمجرد قيامك بعمل غير مسجل. وحده صاحب العمل الذي تعمل لصالحه هو من يعاقب على ذلك. إذا تم ضبطك في طابق تشغيل الآلات، قد تتعرض لخطر إصدار أمرًا ضدك بمغادرة الأراضي البلجيكية ونقلك إلى أحد مراكز الاحتجاز وترحيلك وحظرك من دخول إلى دول الاتحاد الأوروبي.

ما هي الحقوق التي تتمتع بها؟ فيما يلي قائمة بأهم الحقوق:

الحق في تقاضي الراتب

قواعد عامة:

- ◀ يحق لك دائمًا تقاضي الحد الأدنى القانوني من الراتب.
- ◀ يجب أن تتقاضى راتبك شخصيًا وبانتظام؛
- ◀ أنت وحدك من يقرر كيفية التصرف في راتبك.
- ◀ هناك قواعد صارمة للدفع العيني (يعني ذلك تقاضي أجر بشيء آخر خلاف المال، على سبيل المثال، طعام أو مكان للعيش).
- ◀ ولا يرتبط تقاضيك لراتبك من عدمه بأي حال من الأحوال بتحقيق صاحب العمل لأرباح أو خسائر.
- ◀ كما يجب على صاحب العمل دفع جزء من تكلفة ذهابك للعمل.

الحد الأدنى للأجور

ينطبق الحد الأدنى من الأجور أيضًا على العمل غير المعلن والعمل في الخفاء في بلجيكا. يعتمد الحد الأدنى للأجر الذي تتقاضاه على طبيعة العمل الذي تؤديه وعمرتك والمؤهلات العلمية التي حصلت عليها ومدة الخدمة التي قضيتها. يزيد أجرك الذي تتقاضاه عن عدد ساعات العمل عند عملك لساعات طويلة أو في الفترات المسائية أو في عطلات نهاية الأسبوع. إذا كنت تريد التحقق من كونك تتقاضى الراتب المناسب، اتصل بإحدى الدوائر المتخصصة. برجاء الرجوع إلى صفحة 0E1-0I-01-06.

بعض الأمثلة (يوضح هذا كيف كان الأمر في الأول من يناير 2012) يتم عادةً تعديل هذه المبالغ سنويًا):

إذا كنت تعمل لصالح مقاول بناء: لا يقل الراتب عن ٧١.٣١ يورو في الساعة
إذا كنت تعمل لصالح شركة تنظيف: لا يقل الراتب عن ٠.٢١ يورو في الساعة

في حالة عدم وجود حد أدنى للأجور لنوع العمل الذي تقوم به، حينها يجب أن تتقاضى الحد الأدنى العام للأجور. لا يمكن لأي شخص في بلجيكا تقاضي أقل من هذا الأجر! وهذا الأجر هو ما يتقاضاه خدم المنازل أيضا.

📌 الحد الأدنى العام للأجور (من الأول من ديسمبر ٢٠٢٢): لا يقل عن ٢١.٩ يورو في الساعة أو ٢٨.١٠٥١ يورو في الشهر (على اعتبار عدد ساعات العمل ٨٣ ساعة أسبوعياً). يتم تعديل الحد الأدنى العام للأجور بصفة منتظمة.

إذا كانت لديك الأدلة الكافية، يحق لك المطالبة بالحد الأدنى من الأجر رسمياً. فكر في هذا الأمر إذا كان عليك المثل أمام مفتش الشرطة أو محكمة العمل.

إجمالي الأجر وصافي الأجر

جميع الأجور المنصوص عليها في القانون هي إجمالي الأجور. إذا كان عمالك معلناً، فيجب على صاحب العمل استقطاع جزء من إجمالي الأجر لدفع الضرائب المستحقة عليك واستقطاع جزء آخر لسداد قسط الضمان الاجتماعي الخاص بك. وتتقاضى أنت باقي المبلغ. ويكون باقي المبلغ هو ما يسمى بصافي الأجر.

تخيل، على سبيل المثال، أن عمرك ٢٢ عامًا وتعمل بشكل قانوني كخادم في منزل. يجب أن تتقاضى الحد الأدنى العام للأجور. إذا كنت تعمل ٨٣ ساعة أسبوعياً، يحق لك أن تتقاضى الراتب الشهري الآتي :

٢٨.١٠٥١ يورو كأجر إجمالي
يتم استقطاع مبلغ وقدره ٩٢.٦٩١ يورو للمساهمة في الضمان الاجتماعي
يتم استقطاع مبلغ وقدره ٩٦.٧٦١ يورو لسداد الضرائب المستحقة عليك
صافي راتبك هو ٤٨.٧٣١ يورو (وهو ما تتقاضاه)

📌 إذا كان عمالك غير معلن، فلا تكون عليك أية ضرائب مستحقة. حينها يكون صافي الأجر هو نفسه إجمالي الأجر.

كيف أتقاضى راتبي؟

يمكن لصاحب العمل أن يدفع لك راتبك بعدة طرق:

١. يمكن لصاحب العمل أن يودع لك راتبك في حسابك المصرفي. إذا كان لك

حق الاختيار، تخير هذه الطريقة. يمكنك حينها استخدام كشوف الحسابات المصرفية لإثبات المبالغ التي تقاضيتها. ولكن من الصعب على المهاجرين غير المسجلين فتح حساب مصرفي. استشر إحدى الدوائر المتخصصة. برجاء الرجوع إلى صفحة ٢٠١-٤٠١.

٢. يدفع لك صاحب العمل راتبك نقدًا

يدفع غالبية أصحاب الأعمال رواتب العمال غير المسجلين نقدًا. قم بتدوين ما تقاضيته ومقدار المبالغ المتبقية لك. طبقًا للقانون، إذا دفع لك صاحب العمل راتبك نقدًا، فيجب عليك التوقيع على مستند يثبت مقدار ما تقاضيته. حاول أن تحصل على نسخة من هذه الورقة، تحديدًا تلك التي قام المدير بالتوقيع عليها وتأريخها أيضًا.

٣. يدفع لك صاحب العمل راتبك بشكل عيني

يُسمح لأصحاب الأعمال بدفع جزء من الأجر بشكل آخر بخلاف المال على سبيل المثال، طعام أو مكان للعيش. . ويعود ذلك بمثابة دفع «عيني».

هناك قواعد صارمة في القانون لتحديد ذلك. وهذه القواعد معقدة. وفي جميع الأحوال، يجب أن يدفع لك صاحب العمل ما لا يقل عن ٠٦٪ من إجمالي أجرك نقدًا. بالنسبة لخدم المنازل المقيمين، لا يقل الحد الأدنى للدفع النقدي عن نصف الراتب (في حالة الإقامة الكاملة وتوافر الوجبات). ولكن في العديد من الحالات، يجب أن يدفع صاحب العمل جزءًا أكبر من الراتب نقدًا. للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بإحدى الدوائر المتخصصة. برجاء الرجوع إلى صفحة ٤٤١-٠٤١-٠٦١.

! يلتزم صاحب العمل بأن يدفع لك راتبك بانتظام مقابل ما تؤديه من أعمال. ولا يمكنه التعلل بأنه لا يوجد لديك حساب مصرفي أو تصريح بالإقامة أو بالعمل لعدم دفع راتبك!

الحق في العمل تحت ظروف آمنة والحق في التعويض في حال التعرض لحادثة عمل

قواعد عامة:

- ◀ يجب على صاحب العمل ضمان أن يكون مكان العمل صحيًا وآمنًا. ويجب أن يوفر لك الملابس الواقية إذا كان عمالك يتسم بالخطورة.
- ◀ حادثة العمل هي الحادثة التي تقع أثناء العمل أو أثناء الذهاب للعمل أو العودة منه. في حال إثبات تعرضك لحادثة عمل، فسيغطي التأمين كافة التكاليف العلاجية. وستحصل على أجر تعويضي طوال فترة عجزك عن العمل جراء

◀ الحادث. وفي حال عجزك التام عن العمل جراء الحادث، يحق لك المطالبة بتعويض دائم. حتى لو كنت أنت المتسبب في الحادث (نتيجة إهمالك على سبيل المثال). يحق لك المطالبة بتعويض. ولكن إذا تسببت في هذا الحادث عمداً، فسيسقط هذا الحق!

ماذا يحدث في حالة وقوع حادثة صناعية؟

في بلجيكا، يلتزم أصحاب الأعمال بعمل تأمين ضد الحوادث. ويجب أن يشمل ذلك العمال غير المسجلين أيضاً. وهناك مكتب حكومي خاص يراقب ذلك. يسمى هذا المكتب صندوق الحوادث الصناعية. في حالة عدم قيام صاحب العمل بعمل تأمين، يمكن لصندوق الحوادث الصناعية دفع تكاليف العلاج الناتج عن حادث العمل. ثم يقوم بإرسال فاتورة العلاج إلى صاحب العمل.

يجب إخطار شركة التأمين بحادثة العمل عن طريق صاحب العمل خلال ٨ أيام. ◀ في حال امتناع صاحب العمل عن ذلك، يمكنك إخطار شركة التأمين بنفسك. ويجب عليك القيام بذلك في أسرع وقت وفي غضون ٣ سنوات. ◀ عند الإبلاغ عن وقوع حادثة، يجب عليك إثبات تعرضك للحادث أثناء عملك لدى صاحب العمل. اجمع الأدلة التي تحتاجها قبل حدوث أي شيء! ◀ في حالة عدم معرفتك بشركة التأمين التي يتعامل معها صاحب العمل، يمكنك إخطار صندوق الحوادث الصناعية بالحادث. ◀ في حالة الحوادث التي تؤدي للوفاة، يجب على الأسرة الإبلاغ عنها. كما يحق لها المطالبة بالتعويض.

قد يكون من الأنسب لك الحصول على مساعدة مهنية عند الإبلاغ عن إحدى الحوادث. على سبيل المثال، منظمة العمال المهاجرين غير المسجلين OR.C.A أو صندوق الحوادث الصناعية أو اتحاد نقابات العمال. يرجى الرجوع إلى صفحة ٤٤١-٥٤١-٠١٠٣٦١.

! في بعض الأحيان قد يحتاج صندوق الحوادث الصناعية وشركة التأمين بعض الوقت لتقرير دفعهم للتكاليف. أول شيء عليك القيام به هو البدء في إجراءات للحصول على مساعدة طبية عاجلة. وبعد ذلك سيتم سداد التكاليف الطبية بالفعل. لمزيد من المعلومات حول «المساعدة الطبية العاجلة»، يرجى الرجوع إلى ...

ما هي الحقوق الأخرى التي أتمتع بها؟

هناك العديد من الحقوق الأخرى التي تحقق لك كعامل غير مسجل، ولا يتم احترام معظم هذه الحقوق بشكل فعلي. سنقدم لك بعض النصائح حول ما يمكنك فعله في قسم «ما الذي يتعين عليك فعله لضمان احترام حقوقك؟»، (راجع صفحة ٩٠١).

هل بإمكان صاحب العمل فصلي من العمل؟

قواعد عامة:

- ◀ يحق لصاحب العمل فصلك من العمل حال قيامك بارتكاب جرم كبير (كالسرقة مثلاً). ويجب أن يقوم صاحب العمل بإثبات هذا الجرم.
- ◀ وفي حالات أخرى، يجب على صاحب العمل إخطارك بـ **الفصل** قبلها بوقت كافٍ أو أن يدفع لك راتبك لقاء هذا الوقت كما لو كنت تعمل.
- ◀ لا يجوز فصل العاملة عن العمل كونها حاملاً أو إذا وضعت مؤخرًا أو كونها عضوة في اتحاد نقابات العمال.

تسري هذه القواعد أيضًا عند العمل بدون عقد مكتوب! إذا تمكنت من إثبات فصلك تعسفيًا، يحق لك المطالبة بالتعويض.

كم عدد الساعات التي ألتزم بالعمل خلالها؟

قواعد عامة:

- ◀ عادة لا يجوز لصاحب العمل جعلك تعمل لأكثر من ٨٣ ساعة أسبوعيًا إذا كنت تعمل بدوام كامل.
- ◀ وإذا كنت تعمل لساعات أكثر، فإن هذا يسمى ساعات العمل الإضافية. ويجب أن تحصل على أجر أعلى لقاء ساعات العمل الإضافية (اعتبارًا من ٠٤ ساعة أسبوعيًا).
- ◀ لا يجوز لصاحب العمل بأي حال من الأحوال أن يطلب منك العمل لأكثر من ١١ ساعة في اليوم أو ٠٥ ساعة أسبوعيًا.
- ◀ يحق لك الحصول على يوم إجازة أسبوعيًا (عادة ما يكون يوم الأحد).
- ◀ في بلجيكا، هناك ١٠ عطلات قانونية في البلاد يحق لك عدم العمل خلالها (ولا يتم خصمها من الراتب بأي حال من الأحوال).
- ◀ يحق لك الحصول على فترات راحة ثابتة أثناء ساعات العمل لتناول الطعام وأخذ قسط من الراحة.

هناك بعض الحالات الاستثنائية لهذه القواعد. على سبيل المثال.

!
تختلف هذه القواعد بالنسبة لخدم المنازل.
كما تختلف هذه القواعد في حالة العمل بدوام جزئي. ومع ذلك،
لا يمكنك العمل بدوام جزئي إلا إذا كان لديك عقد وجدول عمل
مكتوبين!
للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بإحدى الدوائر
المتخصصة. يرجى
الرجوع إلى صفحة 0E1-001-071.

ما الذي يتعين عليّ فعله عند المرض؟

قواعد عامة:

- ◀ يمكن لمن منعه المرض الشديد عن العمل المكث في المنزل دون فقدان وظيفته. يمكن لصاحب العمل طلب مذكرة من طبيبك المعالج.
- ◀ يحق لك الحصول على أجرك طوال فترة المرض لفترة معينة، ولكن القواعد التي تحكم هذا الأمر معقدة بعض الشيء. اتصل بإحدى الدوائر المتخصصة. يرجى الرجوع إلى 0E1-001-071.
- ◀ حتى العمالة غير المسجلة وغير المشتركين في صندوق التأمين الصحي لهم الحق في الحصول على المساعدة الطبية.

المساعدة الطبية للأشخاص الذين ليس لديهم إقامة قانونية

إذا لم يكن معك ما يكفي من المال للحصول على مساعدة طبية وليس لديك تصريح بالإقامة، يمكنك الرجوع إلى إجراء «المساعدة الطبية العاجلة». سيقوم المركز الوطني للرعاية الاجتماعية (=OCMW/CPAS) بدفع التكاليف العلاجية الخاصة بك.

ما الذي يتعين عليك فعله:

استشر إحدى الدوائر المتخصصة حول ما يجب القيام به. يرجى الرجوع إلى 001.
اطلب من طبيبك كتابة «شهادة للحصول على مساعدة طبية عاجلة».

- 🔴 قَدِّم هذه الشهادة في غضون شهر إلى المركز الوطني للرعاية الاجتماعية في المدينة أو البلدة التي تعيش بها أو التي تقيم بها غالبية الوقت. اسأل لتبدأ في إجراء «المساعدة الطبية العاجلة».
- 🔴 وضح موقفك، أطلب صراحةً التحدث مع الدوائر الاجتماعية بشأن ذلك.

وكيف يكون الأمر في حالة كوني حاملاً؟

قواعد عامة:

المرأة الحامل

- ◀ لا يجوز فصلها من العمل لحملها.
- ◀ لا يجوز لها القيام بأنواع معينة من الأعمال الخطرة.
- ◀ لا يجوز تكليفها بالعمل لساعات إضافية.
- ◀ لها الحق في الحصول على إجازة الأمومة.

يحق للمرأة العاملة الانقطاع عن العمل لفترة قبل الولادة وبعدها (وتسمى هذه الفترة بإجازة الأمومة). إذا كانت المرأة تعمل في عمل غير معلن، فلا يحق لها الحصول على أي بدلات عن هذه الفترة. ومع ذلك، فمن المهم الحصول على الراحة الكافية بعد الولادة. يجب على المرأة الاتفاق مع صاحب العمل في هذا الشأن.

يمكن للمرأة الحامل الحصول على إرشادات طبية من خلال خدمة المساعدة الطبية العاجلة طوال فترة الحمل وقبل الولادة.

ماذا لو وقعت ضحية للعنف أو الإساءة؟

لديك حقوقك كامل، حتى لو كنت غير مسجل. بالإضافة إلى ذلك، في حسن المعاملة واحترام جسدك وملكيته الخاصة. كما يجب على مفتشي الشرطة أيضاً معاملتك باحترام دائماً.

قواعد عامة:

- ◀ لديك حق الاعتراض على المقدمات الجنسية التي لا ترغب بها: مثل، اللمس أو التعليقات أو قيام أي شخص بالتعري بالقرب منك. يمكن اعتبار كافة هذه الأمور بمثابة تحرش جنسي أو «اعتداء جنسي». وتعد جريمة الاغتصاب جريمة خطيرة: تجلب العار على الجاني وحده.
- ◀ هناك قوانين في بلجيكا تكافح التمييز العنصري؛ وهو أن تتم إساءة معاملتك بسبب اللون أو الجنسية أو النوع أو التوجه الجنسي. يمكنك تقديم شكوى إلى مركز الشكاوى ضد أي تمييز أو تفرقة عنصرية.
- ◀ حتى ولو كنت عاملاً غير مسجل، فلا يحق للأشخاص استخدام العنف ضدك أو التهجم عليك أو تهديك أو التعدي على ممتلكاتك أو الاحتيال عليك أو ابتزازك وما إلى ذلك.

إذا وقعت ضحية للإساءة سواء في العمل أو في أي مكان آخر، فيحق لك طلب

الحماية وربما طلب التعويض.

ما الذي يتعين عليك فعله إذا وقعت ضحية الإساءة؟

• للحصول على الحماية وربما التعويض عند وقوعك ضحية الإساءة، لا يكون هذا الأمر سهلاً بالنسبة للمهاجرين غير المسجلين، اصطحب أحد الأشخاص إلى مخفر الشرطة أو اتصل في البداية بأحد «مراكز مساعدة الضحايا» (يرجى الرجوع إلى) ٨٠١.

• إذا كنت ضحية للتمييز العنصري، يمكنك الاتصال بمركز الشكاوى للإبلاغ عن أعمال التمييز والتفرقة العنصرية. لمزيد من العناوين، يرجى الرجوع إلى صفحة ٢٠١:

• تذكر أسماء الشهود. دون ما حدث معك بمجرد استطاعتك ذلك، بما في ذلك كافة التفاصيل أو يمكنك تكليف شخص آخر بالقيام بذلك. ستحتاج إلى هذه المعلومات لاحقاً إذا تقدمت بشكوى.

• إذا أصبت بجرح أو تعرضت للاغتصاب، أذهب (ي) إلى الطبيب من فورك. وضح ما حدث وقم بعمل فحوصات ثم اطلب من الطبيب كتابة تقرير. سيكون ذلك مفيداً لاحقاً لإثبات صحة روايتك.

ما الذي يتعين عليك فعله لضمان احترام حقوقك؟

١. اعقد اتفاقاً مناسباً من البداية: العقد الخاص بك

في حالة كون العمل معلنًا، يكون الاتفاق بين صاحب العمل والعامل كتابيًا دائمًا: بعبارة أخرى، يكون هناك «عقد توظيف» أو «عقد عمل» مكتوب. يحتوي هذا العقد على اسمي صاحب العمل والعامل ونوع العمل وعدد ساعات العمل والراتب. ويجب على صاحب العمل والعامل التوقيع على هذا العقد، إذا كان لديك عقد، فاحفظ به في مكان آمن!

! لا تقم نهائيًا بالتوقيع على أي شيء (ورقة/ عقد/...) إذا لم تفهم محتواه! عند الحاجة، اطلب من أحد الأشخاص قراءة العقد وتوضيح محتواه قبل التوقيع عليه. اطلب نسخة من العقد لنفسك دائمًا.

إذا تعذر عليك الحصول على عقد مكتوب، وكنت تعمل لصالح أحد الأشخاص

وتحصل على أجر لقاء العمل، فأنت تمتلك حينها عقدًا شفهيًا. ويكون لهذا العقد صلاحية العقد المكتوب، في حين يكون من الصعب إثباته لاحقًا. دائمًا ما يكون العقد الشفهي غير محدد المدة؛ بما يعني أنه ينتهي رسميًا فقط في حالة تركك للعمل أو فصلك منه طبقًا للإجراءات المناسبة.

حاول في جميع الأحوال عقد اتفاقيات واضحة. إذا كانت علاقتك جيدة بصاحب العمل، فأخبره بالمعلومات الواردة في هذا الدليل. يجب أن تترك أن لك حقوقًا واطلب تنفيذ جميع ما يلزم لاحترامها.

٢. اجمع الأدلة

يعد ضروريًا إمتلاك إثبات العمل الخاص بك. خصوصًا عند عدم امتلاكك عقدًا مكتوبًا. خصوصًا عند عدم امتلاكك عقدًا مكتوبًا.

١ بتعين عليك جمع أكبر قدر ممكن من المعلومات. ابدأ من اليوم. قم بتدوين كل شيء. حينها تكون متحضرًا عند وقوع أية مشكلات. يمكن للنصائح التالية مساعدتك في جمع أدلة مفيدة.

- ٢ احتفظ بمستندات لك ما لديك أو نسخ منها: شارات، ملاحظات، إيصالات، ... وإذا أمكن، احصل على توقيع مديرك على الاتفاقيات. تأكد من ذكر التاريخ.
- ٣ اجمع معلومات عن مديرك. إذا كان مديرك أيضا يعمل لحساب شركات أخرى، قم بجمع أكبر قدر ممكن من المعلومات عن هذه الشركات أيضا.
- ٤ قم بتدوين مكان ووقت العمل الخاص بك. قم بتدوين أكبر قدر ممكن من التفاصيل.
- ٥ اكتب وصفًا لوظيفتك ومكان العمل الخاص بك.
- ٦ قم بالتقاط صور وتصوير أفلام فيديو يمكن التعرف عليها لمكان العمل أو لنفسك في العمل. إذا أمكن، حاول تسجيل محادثة مع صاحب العمل أو العملاء.
- ٧ عند وقوع حادثة في العمل، احتفظ بجميع الأوراق التي حصلت عليها من الأطباء والمستشفى التي تلقيت العلاج فيها. أخبرهم أنك قد تعرضت إلى حادثة صناعية. أطلب منهم تسجيلها في شهاداتهم.
- ٨ ابحث عن الاسم الصحيح والكامل لشركة صاحب العمل الذي تعمل لديه. يُذكر هذا الاسم على المستندات الرسمية، مثل نموذج الطلب أو فاتورة أو بطاقة عمل. إذا لم تعثر على مثل هذا المستند، استمر في المحاولة واحتفظ بأكثر قدر ممكن من المعلومات لكي تبحث عن الاسم الصحيح: العنوان، نشاط الشركة، أسماء الشركات الأخرى التابعة لصاحب العمل، وما إلى ذلك.

- ❖ قم بعمل محاولة واحصل على أكبر قدر من المعلومات عن عملاء مديرك من الأشخاص والشركات أو من يعمل معهم بمديرك بانتظام.
- ❖ حاول العثور على رقم ضريبة القيمة المضافة الخاصة بمديرك أو رقم السجل التجاري. يمكنك بهذه الطريقة البحث عن مزيد من المعلومات.
- ❖ قم بتدوين أرقام لوحة السيارة التي تستخدم في العمل الخاص بك. على سبيل المثال، رقم السيارة الخاصة بمديرك أو بعمل معه أو بأشخاص آخرين يعملون هناك.
- ❖ لا تنس تدوين اسم الشارع ورقم المبنى الخاص بمكان (أماكن) عملك. ويمكن أيضاً تدوين أرقام المنازل والمتاجر المجاورة.
- ❖ قدّم وصفاً مختصراً لمكان العمل (مثل، إحدى المنازل أو إحدى مناطق العمل من الداخل). تعد هذه إحدى الطرق لإثبات أنك كنت تعمل بالفعل في هذا المكان.
- ❖ قم بتدوين تفاصيل شخصية عن مديرك وزملائك، مثل فترات إجازاتهم، ما تعرفه عن عائلاتهم، ...
- ❖ تأكد من الاحتفاظ بجميع أرقام الهواتف.
- ❖ أطلب من الجيران، الزملاء، وغيرها إذا ما كانوا مستعدين للشهادة لصالحك. قم بتدوين أرقام هواتفهم أيضاً.
- ❖ هل تعرف أسماء عائلات الأشخاص الذين تعمل معهم؟
- ❖ في بعض الأحيان، لا يكون الاسم الذي تنادي به شخص ما هو الاسم الرسمي (على سبيل المثال، الاسم الحقيقي لميكي هو في الواقع "ماريا"). حاول معرفة الاسم الحقيقي.
- ❖ قم قدر الإمكان بكتابة التاريخ الصحيح (يوم/شهر/سنة) عند تدوين شيء ما. كلما كانت فصتك دقيقة، كلما كانت أقوى.
- ❖ قم أيضاً بتدوين أسماء الشركات التي تقوم بتوصيل المنتجات أو الخدمات إلى مكان عملك.
- ❖ من أحضرك إلى العمل؟ من سمح لك بالدخول؟
- ❖ في مناطق العمل الخاصة بالخمور، هناك شركة أمن تسجل من يقوم بالدخول والمغادرة. تأكد من تدوين اسم هذه الشركة. احتفظ بالشارات أو نسخ منها.
- ❖ احتفظ بجميع الرسائل النصية التي تلقيتها من مديرك. تأكد من عدم حذف الرسائل الصوتية التي تركها/تركها لك.
- ❖ إذا تلقت رسائل عبر البريد الإلكتروني أو رسائل عبر الفيسبوك من مديرك، احتفظ بها.

! يُحظر إعطاء اسم مزيف أو استخدام اسم شخص آخر. إذا تم اكتشاف ذلك، سيتم معاقبتك أنت والشخص الذي استخدمت اسمه. لن يتم قبول المستندات التي تحتوي على اسم مزيف بسهولة كإثبات

ما الذي يتعين عليك فعله في حالة عدم احترام حقوقك

١. تحدث مع صاحب العمل حول هذا الأمر

بعض أصحاب الأعمال مستعدون للحوار. وربما يساعدك بقية العمال. ولكن إذا أساء صاحب العمل معاملتك أو إذا رفض دفع راتبك، فمن الأفضل لك ترك العمل. فأصحاب الأعمال الذين يماطلون في دفع الرواتب لا يدفعونها على الإطلاق.

! كن حذرًا من ارتكاب جريمة يعاقب عليها القانون أثناء محاولة الحصول على حقوقك. لا تحاول استخدام العنف الجسدي أو السرقة. فقد يعرض ذلك حقوقك للضياع.

٢. اطلب المساعدة

في بعض الأحيان قد يكون من المفيد لو تحدث أحد الأشخاص المسجلين نيابة عنك لصاحب العمل أو ذهب معك للحديث معه. تكون لهذه الوسيلة فرص أكثر للنجاح من تقديم شكوى رسمية في الغالب. ولكن لا ينبغي عليك الركون لذلك، ويجب أن تكون واثقًا من أن صاحب العمل سينفذ ما وعد به. قد يكون لعملاء صاحب العمل تأثير أيضا. إذا لم تتمكن من الاتفاق مع صاحب العمل، فمن الأفضل أن يكون لديك شاهد إذا كنت تنوي اتخاذ خطوات أخرى.

٣. أرسل شكوى إلى دائرة التفتيش الاجتماعي

تعتبر دوائر التفتيش الاجتماعي آمنة، وتتمثل مهمتها الأولى في حماية حقوق العمال. ومنها حقوقك! كما تلتزم دوائر التفتيش بتتبع ومكافحة الأعمال غير المعلنة أيضا. ولهذا السبب يتحاشى معظم العمال غير المسجلين التواصل مع دائرة التفتيش. ولكن بمجرد فهمك لكيفية عمل دائرة التفتيش الاجتماعي، فقد تساعدك أيضا! وفي جميع الأحوال، من الأفضل لك تقديم الشكوى ضد صاحب العمل إلى دائرة التفتيش لا إلى الشرطة. فالمفتشون على دراية بالقوانين المتعلقة بالعمل. وعلاوة على ذلك، يمكنهم في بعض الأحيان مساعدتك دون الإبلاغ عنك في دائرة الهجرة. لكن من الصعب على الشرطة مساعدتك دون إبلاغ دائرة الهجرة.

يمكن لدوائر التفتيش تحري الأمر بطريقتين:

١. يمكنك تقديم شكوى. إذا كانت الشكوى جدية بدرجة كافية، فستقوم دائرة التفتيش بالتحري عنها. ودائمًا ما تكون الشكوى سرية ما لم تصرح لهم باستخدام بياناتك. ولن يتم إنشاء بياناتك لأي شخص كان. ويمكنك حتى تقديم

شكوى دون ذكر اسمك. ولا يتعين عليك ذكر اسمك مطلقاً.

٢. ويمكن لدائرة التفتيش أن تقرر من تلقاء نفسها تفقد مكان العمل. وفي حالة عثورها على عمالة أجنبية غير مسجلة (أجانب لا يحملون مستندات موثقة) في مكان العمل، فيتعين عليهم إبلاغ الشرطة ودائرة الهجرة. قد تتعرض أنت وعمال آخريين إلى استلام أمر بمغادرة الأراضي البلجيكية والوضع في إحدى مراكز الاحتجاز والترحيل واستلام حظر دخول إلى دول الاتحاد الأوروبي. قبل تقديم الشكوى، يمكنك سؤال المفتش ما إذا كان يخطط لتفقد مكان العمل بعد تقديم الشكوى أم لا.

ما الذي يتعين عليّ فعله إذا اكتشف المفتش وجودي أثناء تفقد مكان العمل؟

ولكن لن تتم معاقبتك لقيامك بأعمال غير معلنة. لن يتم معاقبة سوى صاحب العمل جراء ذلك. يمكنك فقط الاستفادة من الإدلاء بالحقيقة إلى المفتش. لن تحسر أي شيء. تذكر دائماً أن مهمة المفتش لا تنحصر في البحث عن العمالة غير المسجلة، بل إن مهمته الأساسية هي ضمان احترام حقوق العمال!

➤ أخبر المفتش دائماً بالفترة التي قضيتها في العمل ومقدار الرواتب التي حصلت عليها. وسيتحقق المفتش مما إذا كان لا يزال لك بعض المستحقات المالية. ويمكن المطالبة بهذه المستحقات فيما بعد.

➤ كما يتعين عليك أيضاً إطلاع المحقق على اسمك (الحقيقي). وإذا تم ترحيلك، فأعط اسمك لأحد الأشخاص الذين تثق بهم في بلجيكا وأطلعهم على كيفية الوصول إليك: الدائرة الاجتماعية، منظمة العمال المهاجرين غير الشرعيين، النقابة العمالية... يرجى الرجوع إلى OI-OE, EEl. ويمكنهم التحقق فيما بعد من مدى إمكانية حصولك على مستحقاتك المالية وغيرها حتى ولو لم تعد متواجداً في بلجيكا!

➤ إذا كنت تتلقى أية مزايا من الدائرة الاجتماعية، يجب أن تكون على دراية بأنك لن تتلقى تلك المزايا إذا تم ضبطك تعمل في الخفاء.

وإذا قرر المفتش، بعد تفقد مكان العمل، أن صاحب العمل قد خرق القانون، فهناك عدة احتمالات:

- يمكن للمفتش اقتراح تسديد صاحب العمل للمخالفات القانونية. على سبيل المثال، يمكنه أن يطلب من صاحب العمل دفع المستحقات المالية للعمال.
- قد تقوم دائرة التفتيش بتصعيد الأمر إلى القضاء.
- وإذا قررت المحكمة عدم رفع دعوى قضائية، يمكن للمفتش فرض غرامة إدارية

! تنبيه: عند ضبط عمال غير مسجلين في طابق تشغيل الآلات، يفترض التفتيش - وفقا للقانون الجديد - أنك عملت لفترة لا تقل عن ثلاثة أشهر عند صاحب العمل هذا. لذلك يمكنك المطالبة بما لا يقل عن ثلاثة أشهر من الحد الأدنى للأجور. فقط عندما يثبت صاحب العمل أنك قد عملت عنده لفترة أقل من ثلاثة أشهر، لا يحق لك الحصول على أجر الثلاثة أشهر. لن تتقاضى هذا الأجر تلقائياً. أطلب مساعدة إحدى المنظمات التي يمكن أن تدعمك. (لمطالعة العناوين، يرجى الرجوع إلى: ٤٤١، ٥٤١-٠٥١).

عندما يتم العثور على عمال غير مسجلين في طابق تشغيل الآلات أثناء التفتيش، فيلزم إبلاغ دائرة الهجرة بذلك. وهناك احتمالية أن يتم ترحيلك.

٤. اللجوء للقضاء

رفع دعوى مدنية

في حال قرر المفتش، بعد تفقد مكان العمل، أن الأمر جدي بشكل كافٍ، يمكنك كتابة تقرير رسمي (يُدعى «تقرير الغرامة الرسمية») ورفعها إلى المحكمة. وتقرر المحكمة ما إذا كان على صاحب العمل المثول أمام القضاء. إذا كان على صاحب العمل المثول أمام القضاء وتمت إدانته، فمن المحتمل أن يدفع غرامات وضرائب، وإذا كان الأمر خطيراً، فقد يتم سجن صاحب العمل. وتؤول الأموال الواجب عليه دفعها إلى الدولة. إذا كنت تريد المطالبة بتعويض أو استرداد مستحقّاتك، فيجب أن تطلب ذلك بشكل مستقل من المحكمة: يجب أن ترفع دعوى مدنية. بما يعني أن عليك ذكر اسمك، وهو الأنسب لطلب مساعدة قانونية مهنية في هذا الأمر. (اتحاد نقابات العمال أو محام).

يمكنك إقامة دعوى ضد صاحب العمل الذي تعمل لديه بنفسك.

إذا لم يستدعي القضاء صاحب العمل الذي تعمل لديه للمثول أمام محكمة العمل بعد تقديم شكوتك، يمكنك إقامة دعوى ضده بنفسك. وبالطبع، يجب أن تمتلك أدلة كافية. وستحتاج قطعاً إلى مساعدة قانونية احترافية (عن طريق محام أو إحدى النقابات).

! وإذا تباطأت في رفع دعوى أمام المحكمة وانقضى وقت طويل بعد الواقعة، فحينها لا يمكن للمحكمة إصدار حكم. كلما تصرفت بشكل أسرع، كان ذلك أفضل. حالياً تعمل المحاكم في بلجيكا بشكل بطيء، فقد تستغرق إحدى القضايا عدة سنوات.

إذا لم تكن واثقًا من مخاطر اتخاذ خطوات معينة، استشر أحد المستشارين أو الأصدقاء ممن لديه تصريح إقامة أو الدائرة الاجتماعية في النقابة الخاصة بك... يمكنهم طلب معلومات بدون إفشاء اسمك. كن واضحًا وصریحًا قدر الإمكان عند الحديث مع الأشخاص الذين تطلب منهم المساعدة. يمكنهم مساعدتك فقط إذا كنت صادقًا معهم.



أين يمكنك العثور على إجابات لاستفساراتك؟

في هذا القسم، يمكنك القراءة عن المنظمات والمؤسسات التي يمكنها مساعدتك. ستجد العناوين وأرقام الهواتف في قائمة العناوين.

١. المنظمات التي تساعد في حل مشاكل العمل

النقابات الاتحادية

إن اتحادات نقابات العمال في بلجيكا هي جمعيات مستقلة تمثل الموظفين من أجل الصالح العام، وترتكز هذه الجمعيات على قيم جوهرية تتمثل في «المساواة» و«العدالة الاجتماعية». ويعني ذلك أنها ليست جزءًا من الحكومة. فهي تعمل بشكل مستقل تمامًا وبفضل مساهمات أعضائها الذين يعملون بوصفهم عناصر ضرورية لتحقيق التضامن. تم تأسيس اتحادات نقابات العمال منذ ما يزيد على ١٠٠ عام كرد فعل لظروف العمل السيئة التي يتعرض لها العديد من الموظفين (البلجيكين). وبفضل اتحادات نقابات العمال، تحسنت ظروف العمل تحسنًا كبيرًا. هناك ثلاث اتحادات كبرى لنقابات العمال في بلجيكا: نقابة العمال المسيحية (ACV)، واتحاد النقابات الاشتراكية (ABVV)، واتحاد النقابات الليبرالي (ACLVB).

تساعد اتحادات نقابات العمال أعضائها الذين يشاركون بإسهاماتهم، ويعتمد ذلك على أوضاعهم (عاطلين عن العمل، غير مسجلين...). وبالرغم من ذلك، سيدافع اتحاد نقابات العمال عن قضيتك في محكمة العمل فقط عندما تكون عضوًا لفترة لا تقل عن ستة أشهر. لا يتطلب الحصول على معلومات حول اتحاد نقابات العمال أن تكون عضوًا، حتى وإن كنت عاملًا غير مسجل.

يمكن للعمال غير المسجلين أن يصبحوا أحد أعضاء اتحاد نقابات العمال. ولن يتم نقل اسمك إلى السلطات. وأن تصبح عضوًا في اتحاد نقابات العمال هو أمر ذو أهمية للعمال غير المسجلين. فذلك يوفر لك امكانية الحصول على خدمات لن تحصل عليها في أي مكان آخر. اتصل باتحاد نقابات العمال للتعرف على شروط العضوية.

اتحاد نقابات العمال بإيجاز:

- يتمتع اتحاد نقابات العمال بمعرفة كبيرة وخبرة واسعة في مجال حقوق العمال.
- هو هيئة مستقلة عن الحكومات وأصحاب الأعمال.
- يدافع عن جميع الموظفين وينظم أمورهم.

برجاء مراعاة أن بعض الأفراد التابعين لاتحاد نقابات العمال قد قاموا ببناء الخبرات في مجال الموظفين ذوي التراخيص المؤقتة والعمال غير المسجلين.

لا تخش التواصل مع إحدى النقابات، حتى لو لم تكن عضوًا فيها. وضح لهم موقفك وتعرف على ما يمكنهم مساعدتك فيه. ستحصل دائمًا على النصيحة حول أول الخطوات الواجب اتخاذها.

منظمة العمال المهاجرين غير المسجلين (ORCA)

منظمة العمال المهاجرين غير المسجلين هي منظمة تدافع عن حقوق

العمال غير المسجلين. يمكنك هناك الحصول على معلومات مجانية عن حقوقك والحصول على مساعدة إذا كنت تعاني من مشاكل في عملك.

دوائر التفتيش الحكومية المتعددة

يمكنك طلب معلومات عن حقوقك من مختلف دوائر التفتيش (يرجى الرجوع إلى ٦١, ٢٦١, ٤٦١). هناك مكاتب في جميع المدن الكبرى حيث يمكنك طرح الأسئلة الخاصة بك عبر الهاتف أو دون إيداء الهوية وفي مكتب المساعدة مجانًا. لا تخش الاستفادة من هذه الخدمات!

صندوق الحوادث الصناعية

[=Fonds voor Arbeidsongevallen / Fonds des Accidents de Travail]

إذا تعرضت لحادثة عمل، يمكنك الاتصال بالصندوق للحصول على معلومات عن حقوقك والإجراءات الواجب اتخاذها. وهناك العديد من المكاتب الفرعية لهذا الصندوق في العديد من المدن. لا يختص صندوق الحوادث الصناعية بتصاريح الإقامة.

٢. هيئات المساعدة الأخرى

معلومات عامة

هناك العديد من هيئات المساعدة. تم إنشاء بعضها خصيصًا لمساعدة الأجانب. ولا يزال هناك هيئات أخرى لمساعدة جميع من يعاني من مشكلات مع الأطفال أو مشكلات في السكن، أو من يحتاج إلى مساعدة نفسية، أو من يعاني من سوء المعاملة... في قائمة العنواين، قد وضعنا قائمة لبعض المنظمات التي يمكن الرجوع إليها. يمكن لهذه القائمة مساعدتك في العثور على المنظمة المناسبة التي يمكن أن تساعدك في حل مشكلتك. يرجى الرجوع إلى ٢٠١-٤٠١

المراكز الوطنية للرعاية الاجتماعية (=OCMW)

تساعد المراكز الوطنية للرعاية الاجتماعية الأشخاص الذين يعانون من مشاكل مادية. يمكن للمهاجرين غير المسجلين الذين لا يملكون تصريح إقامة التماس بعض أشكال العون من المراكز الوطنية للرعاية الاجتماعية. لا تقوم المراكز الوطنية للرعاية الاجتماعية بإبلاغ الشرطة عن المهاجرين غير المسجلين. فهي تلتزم بقواعد السرية المهنية.

٣. المساعدة في الأمور القانونية

يمكنك الحصول على الكثير من النصائح حول القوانين والقواعد من الدوائر الاجتماعية والنفقات، وما إلى ذلك، كما يمكنك أيضًا اللجوء إلى أحد مكاتب المساعدة القانونية. هناك يمكنك الحصول على المشورة إذا كنت تحظ بتقديم شكوى أو رفع دعوى مدنية في المحكمة.

ولكي تتمكن من رفع دعوى قضائية واتخاذ العديد من الإجراءات الأخرى، فأنت تحتاج إلى محام. عادة ما تعرف المنظمات التي تعمل غالبًا مع المهاجرين غير المسجلين بعض المحامين المهرة المتخصصين في القوانين التي تحكم الأجانب. يمكن للنفقات الاتحادية ومنظمة العمال المهاجرين غير المسجلين

منحك أسماء بعض المحامين المتخصصين في قانون العمل.

المحامي الماهر هو محام نزيه يخبرك بما يمكن فعله وما لا يمكن فعله. وسيمنحك صلاحية الوصول لجميع المستندات. لا تثق بأي محام يعدك بأن كل شيء سيكون على ما يرام من تلقاء نفسه أو إذا لم تتمكن من الحصول على أية معلومات حول ما يقوم به من أجلك.

ما مقدار أتعب المحامي؟

• اطلب عقد اتفاق واضح حول الأتعب أثناء الزيارة الأولى. اطلب كتابة هذا على ورق.

• إذا لم تتمكن من دفع تكاليف المحامي، يمكنك أن تطلب من مكاتب المساعدة القانونية محام المساعدة القانونية (مجانا). ومع ذلك، يمكن رفض المهاجرين غير المسجلين في المسائل غير المتعلقة بتصريح الإقامة. تحر هذا الأمر.

• تساعد النقابات أعضائها مجاناً في الدفاع عن حقوقهم كعمال، ولكن بعد مرور فترة على عضويتهم (من ٦ أشهر إلى سنة). ويعني ذلك أن عليك أن تكون عضواً في النقابة قبل أن تبدأ المشاكل.

ما هي المحتويات الأخرى الواردة في هذا الدليل؟



قائمة العناوين

في نهاية هذا الدليل ستجد قائمة ببعض العناوين المفيدة للمنظمات والنقابات والمؤسسات الرسمية.

تعبئة الاستمارات

من المهم الاحتفاظ بكافة المعلومات من يوم العمل الأول. ستجد نموذجين من استمارات التسجيل لمساعدتك في الاحتفاظ بالمعلومات المناسبة عن (١ ساعات عملك و ٢ صاحب العمل. تأكد من قراءة النصائح الواردة في صفحة ٩٠١ بعناية.

